

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
2 June 2006  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря, представляемый  
во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004)****I. Введение**

1. В пункте 30 резолюции 1546 (2004) от 8 июня 2004 года Совет Безопасности обратился к Генеральному секретарю с просьбой ежеквартально представлять Совету доклады о выполнении обязанностей Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Настоящий доклад является восьмым докладом, представляемым во исполнение этой резолюции.

2. В докладе содержится обновленная информация о деятельности Организации Объединенных Наций в Ираке в период после представления предыдущего доклада (S/2006/137 от 3 марта 2006 года). В нем приводится краткое изложение основных политических событий, произошедших в Ираке в рассматриваемый период, в частности в том, что касается процесса формирования правительства и региональных событий, имеющих отношение к Ираку. В докладе также содержится обновленная информация о деятельности моего Специального представителя по Ираку Ашрафа Джехангира Кази и МООНСИ, дается оценка обстановки в плане безопасности и приводится обновленная информация по оперативным вопросам и вопросам обеспечения безопасности.

**II. Краткое изложение основных событий в Ираке****A. Основные политические события**

3. В течение рассматриваемого периода в центре внимания находился процесс формирования правительства. Вслед за выборами нового парламента — Совета представителей, — которые состоялись в декабре 2005 года, Ирак пережил период широких и сложных переговоров с целью создания его первого конституционного правительства на полный четырехлетний срок. В этих переговорах участвовали политические лидеры, представляющие широкий политический, этнический и религиозный спектр. Взрыв шиитской святыни — мечети имамов Али аль-Хади и Хасана аль-Аскари в Самарре 22 февраля 2006 года и усилившееся вслед за этим межфракционное насилие привели к дальнейшим осложнениям, а также к задержкам в этих переговорах.

4. Тем временем после затяжных переговоров 16 марта 2006 года была созвана первая сессия нового Совета представителей. Обязанности спикера на этом заседании исполнял Аднан Пачачи как самый старый член парламента. Парламентарии приняли присягу верности, однако так и не смогли избрать в тот же день спикера и двух его заместителей, как того требовала Конституция. Поэтому заседание было перенесено на более позднюю дату. Хотя между главными партийными блоками в парламенте имелось общее согласие о формировании правительства национального единства, его состав продолжал оставаться предметом трудных и сложных переговоров. Под председательством президента Джаляля Талабани проходили регулярные консультации с политическими лидерами Ирака с целью продвижения вперед процесса формирования правительства.

5. Участники встреч приостановили продолжение переговоров по вопросам формирования правительства на период шиитских церемоний «Аль-Арбаина» и курдского Навруза во второй половине марта. 25 марта, когда переговоры о формировании правительства возобновились, между коалициями, которые должны были, как представлялось, войти в состав правительства, была достигнута предварительная договоренность о правительственной программе. Однако межфракционное насилие не затихало, а положение в области правопорядка продолжало ухудшаться. В то время как участники переговоров стали приходить к взаимопониманию по вопросам национального характера правительства, его параметров и структуры, Объединенный иракский альянс зашел в тупик в переговорах по кандидатуре премьер-министра.

6. 20 апреля 2006 года г-н Аль-Джаафари заявил, что он согласится с любым решением, которое примет Объединенный иракский альянс относительно его кандидатуры на пост премьер-министра. В результате этого Объединенный иракский альянс встретился 21 апреля 2006 года и избрал альтернативного кандидата от Партии исламского призыва — Джавада аль-Малики — в качестве нового кандидата от Объединенного иракского альянса на пост премьер-министра. Это событие помогло продвинуть политический процесс вперед.

7. 23 апреля 2006 года Совет представителей возобновил свою сессию, приостановленную 16 марта, и избрал Джаляля Талабани новым президентом Ирака. Абдель Абдель Махди от Высшего совета исламской революции — члена Объединенного иракского альянса — и Тарик аль-Хашими от Иракской исламской партии — члена Фронта согласия — были избраны вице-президентами. Парламент также избрал своего спикера — Махмуда аль-Машхадани от Совета за иракский диалог, входящего во Фронт согласия, и двух заместителей спикера: Арефа Тайфура от Альянса Курдистана и Халеда аль-Атийю от Объединенного иракского альянса. Джавад аль-Малики был назначен — но еще не утвержден — премьер-министром. В соответствии со статьей 76 Конституции президент Талабани поручил после этого назначенному премьер-министру в течение 30 дней сформировать Совет министров.

8. 20 мая 2006 года Совет представителей одобрил назначение членов нового правительства Ирака, включая Джавада аль-Малики в качестве премьер-министра и Бархама Салеха (Патриотический союз Курдистана) и Салама аз-Зубаи (Генеральная конференция народа Ирака) в качестве заместителей премьер-министра. Кроме того, парламент утвердил назначение 37 министров, включая 26 министров и 11 государственных министров, равно как и состоя-

щую из 34 пунктов правительственную программу работы с уделением основного внимания мерам по улучшению положения в области безопасности, борьбе с коррупцией, содействию достижению национального единства и укреплению правительственных учреждений по всему Ираку. В состав кабинета вошли четыре женщины, представляющие министерства жилья и строительства, охраны окружающей среды, по правам человека и по делам женщин. Остаются незаполненными три министерских поста: внутренних дел, обороны и по вопросам национальной безопасности. Пока премьер-министр постановил, что он будет занимать пост министра внутренних дел, заместитель премьер-министра Аз-Зубаи — пост министра обороны, а заместитель премьер-министра Бархам Салех — пост министра по вопросам национальной безопасности.

9. В моем заявлении в связи с этим событием я приветствовал выборы первого конституционно избранного правительства Ирака, пожелал ему всяческих успехов и выразил надежду на то, что процесс формирования всеохватывающего правительства на широкой основе будет завершен в ближайшие возможные сроки, дабы можно было быстро заняться крайне важными вопросами национального примирения, улучшения положения в плане безопасности, укрепления правопорядка, обеспечения уважения прав человека и реконструкции и развития. Кроме того, я вновь повторил, что Организация Объединенных Наций остается полностью приверженной делу оказания поддержки новому правительству и народу Ирака в соответствии с ее мандатом.

10. После состоявшегося 21 мая 2006 года первого заседания нового кабинета премьер-министр Аль-Малики клятвенно обещал в первоочередном порядке заняться вопросами положения в области безопасности, а также подчеркнул необходимость национального примирения и принятия других мер для восстановления мира и стабильности.

11. Среди других событий следует отметить, что 27 мая 2006 года Иракский совет по делам меньшинств при содействии МООНСИ провел конференцию представителей всех меньшинств. Конференция была созвана для того, чтобы создать форум для решения проблем, волнующих различные иракские меньшинства. В более конкретном плане цель состояла в обеспечении пропорционального доступа в том, что касается правительственного механизма принятия решений, пересмотра Конституции, выработки норм избирательного права в связи с предстоящими выборами в мухафазах, а также необходимого законодательства и учреждений в целях защиты различных этнических меньшинств и религиозных вероисповеданий.

## **В. Региональные и международные события**

12. 29 марта 2006 года Совет Лиги арабских государств провел в Хартуме встречу на высшем уровне. Одним из главных пунктов ее повестки дня был Ирак. Делегацию-наблюдателя от Организации Объединенных Наций возглавлял заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Ибрагим Гамбари. Мой Специальный представитель по Ираку также присутствовал в качестве члена этой делегации. В моем послании в адрес саммита я подчеркнул, что интеграция Ирака в более широкие рамки региона должна стать одной из первоочередных задач. Я также подчеркнул, что запланированная конферен-

ция Лиги арабских государств по национальному согласию в Ираке дает возможность для достижения более широкого национального консенсуса.

13. В своей резолюции 340, принятой на саммите, Совет Лиги арабских государств призвал к проведению срочного заседания Министерского комитета для обсуждения событий, касающихся положения в Ираке. На состоявшемся 12 апреля 2006 года заседании Комитета его члены заявили о поддержке проведения постоянных консультаций среди всех соседних государств и поддержания непрерывных контактов между всеми заинтересованными международными и региональными сторонами, в частности Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция, в целях содействия обеспечению стабильности в Ираке. Они также приветствовали принятые меры для открытия представительства Лиги арабских государств в Багдаде в конце апреля 2006 года (см. S/2006/247, приложение, пункт 7).

14. В течение отчетного периода Лига арабских государств продолжала подготовку к запланированной конференции по национальному согласию в Ираке и сейчас планирует созвать ее в Багдаде 21 июня 2006 года. Конференции предшествовало подготовительное совещание, проведенное в Каире в ноябре 2005 года. По просьбе Лиги арабских государств в период с 15 по 17 апреля 2006 года МООНСИ направила в Каир группу для обсуждения вариантов проведения конференции, подготовительных шагов и характера помощи со стороны МООНСИ. Мой Специальный представитель по-прежнему поддерживает тесные контакты с Генеральным секретарем Лиги арабских государств Амром Мусой и Специальным посланником Лиги арабских государств по Ираку Мустафой Исмаилом в поддержку этой инициативы.

### **III. Обновленная информация о деятельности Миссии**

#### **A. Политическая деятельность Специального представителя Генерального секретаря**

15. В течение рассматриваемого периода мой Специальный представитель продолжал поддерживать тесные контакты со всеми главными политическими лидерами Ирака в целях содействия переговорам о формировании правительства и налаживания межобщинного и внутриобщинного диалога.

16. В контексте своих регулярных визитов во все места расположения МООНСИ мой Специальный представитель посетил 8–10 марта 2006 года Амман для обсуждения соответствующих мероприятий Организации Объединенных Наций с офисом МООНСИ и со страновой группой Организации Объединенных Наций. Он встретился с министром иностранных дел Иордании Абделем Илахом аль-Хатыбом и с Его Королевским Высочеством принцем Хасаном бен Талалом для обсуждения нынешних инициатив с целью объединения иракских религиозных, политических и племенных лидеров в поддержку национального единства и уменьшения насилия в Ираке, особенно в Багдаде.

17. Во время его поездки в Вашингтон, округ Колумбия, в период с 17 по 20 марта 2006 года мой Специальный представитель провел широкие обсуждения по Ираку с государственным секретарем США Кондолизой Райс, министром обороны Дональдом Рамсфельдом, помощником президента по вопросам

национальной безопасности Стивеном Хадли, исполняющим обязанности администратора Агентства США по международному развитию Фредериком Шиком и помощником государственного секретаря по делам международных организаций Кристен Сильверберг, а также с Президентом Всемирного банка Полом Вулфовицем.

18. 18 и 19 апреля 2006 года мой Специальный представитель в четвертый раз посетил Эн-Наджаф для того, чтобы встретиться с верховным аятоллой Али ас-Систани. Во время этой встречи Специальный представитель подчеркнул необходимость скорейшего формирования правительства национального единства в целях улучшения политической ситуации, обстановки в плане безопасности и экономического положения в стране. Он также подчеркнул обязанность всех политических, религиозных и общинных лидеров совместно вести работу по созданию обстановки, в которой можно будет ослабить межфракционную напряженность и достичь подлинного политического урегулирования. Специальный представитель приветствовал советы и поддержку со стороны верховного аятоллы Али ас-Систани в этих важных вопросах. Во время этого же визита в Эн-Наджаф мой Специальный представитель также встретился с Сейидом Муктадой ас-Садром, с которым они обсудили последние политические события и события в плане безопасности в стране, равно как и задачи национального примирения и реконструкции. Он также встретился с высшим духовенством из «Хавзы» и с губернатором Эн-Наджафа, с которым он обсудил ряд мероприятий в сфере реконструкции. Конструктивная позиция, которую заняли собеседники моего Специального представителя в ходе этих бесед, помогла придать новый стимул переговорам о формировании правительства.

19. Во время его визита в Центральные учреждения в период с 8 по 10 мая 2006 года Специальный представитель участвовал в созванной Генеральным секретарем 9 мая 2006 года встрече с министрами иностранных дел Египта — Ахмедом Абуль Гейтом; Иордании — Абделем Илахом аль-Хатыбом и Саудовской Аравии — принцем Саудом аль-Фейсалом, а также с представителями Генерального секретаря на Ближнем Востоке Альваро де Сото, Специальным координатором ближневосточного мирного процесса и Личным представителем Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе, и Терье Ред-Ларсеном, Специальным посланником по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности. В ходе этой встречи мой Специальный представитель по Ираку вкратце информировал министров иностранных дел о нынешней ситуации в Ираке, в частности в том, что касается процесса формирования правительства.

20. В Багдаде мой Специальный представитель провел ряд встреч с участием широкого круга религиозных, племенных, политических, общинных лидеров и лидеров гражданского общества для изучения вариантов развития выдвинутой Ираком Багдадской мирной инициативы с учетом того интереса, который был проявлен к ней со стороны многих иракских руководителей на местном и национальном уровне. Главная цель этой инициативы будет заключаться в содействии межобщинному диалогу и мерам укрепления доверия с целью ослабления межфракционного насилия в городе Багдад. В настоящее время Специальный представитель и МООНСИ вместе с иракскими и другими сторонами занимаются дальнейшим изучением потенциала этой выдвинутой Ираком инициативы.

21. В течение отчетного периода мой Специальный представитель также встречался с губернатором Багдада и с Багдадским провинциальным советом. Кроме того, он встречался со старшими командирами Многонациональных сил, равно как и с послами Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Китая и Италии и с приезжавшими высокопоставленными должностными лицами и парламентариями.

## **В. Деятельность по оказанию конституционной поддержки**

22. В течение рассматриваемого периода Отделение конституционной поддержки МООНСИ продолжало проводить встречи с широким кругом политических лидеров, академических институтов и неправительственных организаций с целью выяснения мнений по вопросам процесса пересмотра Конституции, предусмотренного новой Конституцией, принятой в ходе референдума 15 октября 2005 года, а также роли Организации Объединенных Наций в плане оказания поддержки. В рамках предусмотренной ее мандатом деятельности по оказанию помощи МООНСИ подготовила ряд дискуссионных документов по вопросам существа и процедурным вопросам, относящимся к предусмотренному Конституцией процессу ее пересмотра, а также к осуществлению Конституции.

23. Кроме того, Отделение МООНСИ продолжало осуществлять свою программу семинаров в целях содействия многостороннему диалогу, начатую в феврале 2006 года. Эта программа предусматривает участие старших политических руководителей, технократов и представителей гражданского общества, включая неправительственные организации и научные круги, в целевых дискуссиях по крайне важным конституционным вопросам. Программа предусматривала учебную поездку девяти ведущих иракских политических деятелей в Южную Африку в период с 6 по 11 марта 2006 года в целях изучения уроков, извлеченных из успехов и неудач политического переходного процесса в Южной Африке в начале 90-х годов. Программа охватывает такие темы, как управление политическим переходным процессом в период конфликта, многопартийное участие, подключение меньшинств и правосудие в переходный период. Последующие раунды многостороннего диалога были проведены по таким вопросам, как газ и нефть (4–6 апреля, Мертвое море, Иордания) и судебные органы и верховенство права (10–14 апреля, Сиракузы, Италия). Отделение сейчас занимается предметной организацией диалогов по фискальному федерализму (16–18 мая, Мертвое море, Иордания), правам человека (6–8 июня, Вена), федерализму и децентрализации (20–22 июня, Мадрид) и отношениям между гражданскими и военными кругами (18–20 июля, Стамбул, Турция).

24. С целью определения конкретной роли МООНСИ в плане конституционной поддержки в предстоящие месяцы Отделение поддерживает тесные контакты со спикером Совета представителей. Конкретная вспомогательная деятельность Отделения может включать содействие в подготовке и представлении докладов; представление рекомендаций и выдвижение инициатив, вытекающих из программы многосторонних диалогов Отделения; предоставление имеющихся экспертных технических знаний как через распределение соответствующих сравнительных и аналитических материалов, так и через предоставление экспертных рекомендаций, по мере необходимости; возможную секре-

тарскую поддержку Комитета; и выработку вариантов учета вклада общественности в процессе пересмотра. После завершения процесса формирования правительства МООНСИ намеревается привлечь новое правительство к решению этого вопроса.

### **С. Деятельность по оказанию помощи в проведении выборов**

25. После того как 10 февраля 2006 года завершился процесс подтверждения результатов проведенных в декабре 2005 года выборов в Совет представителей, Международная группа по оказанию помощи в проведении выборов, руководимая Организацией Объединенных Наций, в тесной координации с Независимой избирательной комиссией Ирака приступила к процессу извлечения уроков из проведенных в течение переходного периода выборов.

26. Группа организовала серию внутренних семинаров-практикумов по вопросам накопленного опыта в период после подтверждения результатов выборов с целью выявления проблемных областей и выработки возможных решений для будущей деятельности по проведению выборов в Ираке. Эти практикумы, проведенные в период с февраля по апрель 2006 года, завершились более крупной конференцией по вопросам накопленного опыта, которую Организация Объединенных Наций организовала в Ларнаке, Кипр, 2–4 мая 2006 года. Ларнакская конференция была успешной с точки зрения рассмотрения наиболее важных тем, связанных с недавними выборами, и выявления областей, в которых может потребоваться дальнейшая помощь со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Выводы, достигнутые на этих мероприятиях, помогут заложить фундамент для проведения будущих выборов в Ираке.

27. Организация Объединенных Наций по-прежнему готова оказывать по просьбе правительства Ирака постоянную техническую помощь, в частности в целях создания постоянного избирательного органа — Независимой высшей избирательной комиссии Ирака — и организации и проведения будущих выборов.

### **Д. Реконструкция, развитие и гуманитарная помощь**

28. Миссия и учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций продолжали оказывать поддержку новому правительству Ирака, занимаясь укреплением управленческого потенциала министерств, предоставлением и координацией доступа к основным услугам и восстановлением коммунальной инфраструктуры. В течение отчетного периода Стаффан де Мистура перешел с должности заместителя Специального представителя по вопросам реконструкции, развития и гуманитарной деятельности в Ираке на другую работу. 15 мая он передал функции своему преемнику Жан-Мари Фахури.

29. Несмотря на существующие условия в плане безопасности, Организация Объединенных Наций совершила в течение отчетного периода еще большее число миссий для оценки воздействия осуществляемой деятельности. В ходе рассматриваемого периода было успешно завершено большинство проектов, дающих быструю отдачу, которые были сконцентрированы на предоставлении основных услуг в областях здравоохранения, образования, водоснабжения и

санитарии. Начало осуществления этих проектов общей стоимостью в 40 млн. долл. США стало результатом решения, принятого в июле 2005 года Комитетом доноров Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке.

30. В течение отчетного периода МООНСИ продолжала сохранять за собой ведущую роль в координации деятельности доноров в Ираке. Помимо оказания поддержки механизмам, признанным правительством Ирака, таким, как Иракский совет стратегического анализа и отраслевые рабочие группы, МООНСИ также руководит работой сообщества доноров по подготовке ключевых рекомендаций по вопросам реконструкции и развития, которые мой Специальный представитель передает новому премьер-министру. Миссия будет продолжать тесно сотрудничать с новым правительством в этом вопросе.

31. Через посредство добрых услуг моего Специального представителя МООНСИ продолжала подчеркивать необходимость того, чтобы иракское руководство поддерживало гуманитарные инициативы и инициативы в области развития как крайне важные средства содействия обеспечению политической стабильности. МООНСИ поощряла использование иракскими властями ресурсов для ремонта поврежденных культурных и религиозных объектов без ущерба для потребностей в области восстановления и пропорционально им. Как отмечалось в моем последнем докладе, Европейский союз внес 8 млн. долл. США на восстановление святыни аль-Аскаррийя в Самарре и других религиозных и культурных объектов, поврежденных в результате взрывов бомб и межфракционного насилия. Эта работа продолжается, и МООНСИ осуществляет общую координацию усилий Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки правительству Ирака, в то время как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры предоставляет основные технические консультации и экспертную помощь по вопросам строительства, а Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) предоставляет иракскую рабочую силу для целей восстановления через Программу трудоустройства в рамках восстановления Ирака.

32. Межфракционное насилие и непрекращающиеся военные действия продолжают сказываться на жизни мирного иракского населения в некоторых районах. Большое число иракцев оказались перемещенными либо добровольно, либо в результате актов агрессии или угроз со стороны различных элементов. По данным Организации Объединенных Наций и правительственных источников, число перемещенных лиц со времени взрыва в Самарре, происшедшего 22 февраля 2006 года, составило от 70 000 до 90 000 человек. Учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеры по-прежнему предоставляют продукты питания, кров и непродовольственные товары перемещенным лицам в таком количестве, в каком это позволяют делать имеющиеся ресурсы. Во всех случаях Организация Объединенных Наций продолжает активно содействовать тому, чтобы все перемещенные лица получали помощь на справедливой основе.

33. В середине апреля общая обстановка в плане безопасности также вынудила группу палестинских беженцев в составе 287 человек, ранее проживавших в Багдаде, бежать в направлении иорданской границы. После того как иорданские власти отказались впустить их, правительство Сирийской Арабской Республики согласилось 9 мая 2006 года разрешить 220 лицам войти в

пределы этой страны. Другая группа из 46 палестинских беженцев прибыла к сирийской границе непосредственно из Багдада, однако их не пустили вместе с первой группой. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в тесном сотрудничестве с МООНСИ, Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Международной организацией по миграции взял на себя ведущую роль в урегулировании этой ситуации. Меня радует приверженность правительства дальнейшему обеспечению защиты палестинцев в Ираке, а также недавняя фатва верховного аятоллы Али ас-Систани, призывающая к уважению палестинцев и их прав.

34. С учетом недавних перемещений населения МООНСИ мобилизовала учреждения Организации Объединенных Наций и доноров через Рабочую группу по реагированию на чрезвычайные ситуации на то, чтобы разработать инициативы по быстрому реагированию с использованием средств, взятых из накопившихся процентов Целевого фонда для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Эта инициатива позволит удовлетворять насущные потребности перемещенных внутри страны лиц, пока совместно с иракскими властями вырабатывается стратегия на более долгосрочный период. МООНСИ продолжает сотрудничать с канцелярией премьер-министра по вопросам создания ячейки по координации усилий и реагированию на чрезвычайные обстоятельства. Эта ячейка будет размещена в секретариате кабинета министров, будет работать под прямым руководством премьер-министра и будет заниматься, в частности, разработкой национального плана действий в чрезвычайных ситуациях. Начиная с марта 2006 года советник по гуманитарным вопросам из МООНСИ (финансируемый за счет средств Управления по координации гуманитарной деятельности) оказывает поддержку канцелярии премьер-министра в связи с этой важной инициативой.

35. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжает сотрудничать с правительством Ирака в соответствии с целями Национальной стратегии развития Ирака. Посредством прикомандирования одного из набранных на международной основе сотрудников МООНСИ к министерству по вопросам планирования и сотрудничества в целях развития продолжается работа по оказанию поддержки этому министерству в различных ключевых областях, включая активизацию диалога между центральными органами власти и властями провинций в отношении задач в области реконструкции и развития. МООНСИ при финансовой поддержке со стороны ПРООН помогла делегациям из различных мухафаз, представлявшим как правительство, так и гражданское общество, принять участие в проведенной в Багдаде министерством по вопросам планирования серии двухдневных семинаров по Национальной стратегии развития, вопросам координации деятельности доноров, национальному бюджету и приоритетам провинций. Их итоги помогли министерству приступить к пересмотру Стратегии, которую правительство планирует предать гласности на следующем заседании Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке, которое должно состояться в следующем отчетном периоде.

## **Е. Международный механизм финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке**

36. По состоянию на 30 апреля 2006 года общий объем взносов в Целевой фонд для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, который является одним из двух основных составляющих Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке, составил 913 млн. долл. США. К концу апреля 2006 года при финансировании по линии Целевого фонда для Ирака было одобрено в общей сложности 88 проектов на сумму 769,5 млн. долл. США. В то же время было заключено контрактов на сумму 602 млн. долл. США (78 процентов от утвержденной суммы финансирования) и было фактически выплачено 455 млн. долл. США (59 процентов от утвержденной суммы финансирования). Завершилась практическая работа над 14 проектами общей стоимостью в 123 млн. долл. США. Вышеуказанные цифры свидетельствуют о дальнейшем прогрессе с точки зрения внесения существенных сумм на цели реконструкции и развития Ирака, особенно с учетом условий в плане безопасности и организационных условий, в которых осуществляются мероприятия.

37. 12 мая 2006 года Целевой фонд для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития представил иракским властям и донорам третий сводный шестимесячный доклад о ходе работы, охватывающий период с 1 июля по 31 декабря 2005 года (с неофициальными данными за период вплоть до конца марта 2006 года). В первой части освещается в целом прогресс, достигнутый Целевым фондом, а во второй содержится обзор хода осуществления программы по группам вопросов. Только в течение третьего шестимесячного отчетного периода было израсходовано в общей сложности 217,72 млн. долл. США, что составляет самый большой объем расходов за три шестимесячных отчетных периода и говорит о возросших темпах осуществления проектов. Что наиболее важно, Целевой фонд вносит значительный вклад в решение вопросов управления и обеспечения основных услуг в Ираке. Эти факты также служат отражением адаптировавшихся механизмов осуществления программы, которые продолжают демонстрировать свою эффективность в преодолении существующих на местах значительных препятствий на пути осуществления, таких, как отсутствие безопасности и отсутствие четких и своевременных решений со стороны иракских властей.

38. Целевой фонд продолжает добиваться успехов в плане обеспечения транспарентности и подотчетности в своих операциях, особенно благодаря активному использованию веб-сайта Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке (<http://www.irffi.org>). На этом сайте регулярно помещаются и обновляются — и это лишь несколько примеров — ежемесячные бюллетени, данные о возможностях в сфере закупок и детальная информация о предоставлении контрактов всеми учреждениями. На этом веб-сайте доноры, общественность и организации системы Организации Объединенных Наций могут черпать сведения о достигнутом уровне финансовых обязательств и израсходованных средств по каждому направлению и учреждению при осуществлении программы и находить подробную информацию о подрядчиках, занимающихся практическим осуществлением многих видов деятельности.

39. После формирования нового правительства Ирака будет проведено заседание Комитета доноров Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке, с тем чтобы правительство могло изложить свои приоритеты в области развития, а доноры могли пополнить ресурсы Механизма финансирования.

## **Е. Деятельность в области прав человека**

40. Политическая неопределенность, отсутствие безопасности, высокий уровень насилия и военные операции продолжают сказываться на положении в области прав человека в Ираке, несмотря на предпринимаемые правительством Ирака усилия по урегулированию этой ситуации. Право на жизнь по-прежнему существенно ущемляется за счет непрекращающихся действий мятежников, межфракционного насилия, нападений в порядке мести и действий ополченцев, а также использования силы, порой чрезмерной, вооруженными силами и силами безопасности. В этой связи особую тревогу вызывают неизбирательные акты насилия со стороны мятежников. В Багдаде и центральных районах страны, где продолжаются нападения мятежников и военные операции, проводимые Многонациональными силами и иракскими силами безопасности, жизнь мирного населения по-прежнему находится под серьезной угрозой. По сообщениям, мятежники открывают огульный минометный огонь по гражданским кварталам, в результате чего гибнут мирные жители. В Анбаре, откуда приходят сообщения о ежедневных стычках между мятежниками и иракскими силами безопасности и Многонациональными силами, жертвы среди мирного населения, ущерб гражданскому имуществу и крайние страдания мирного населения стали повседневным явлением.

41. Хотя официальных цифр о количестве жертв нет, еженедельно сообщается о десятках погибших и раненых мирных жителей, включая женщин и детей, которые становятся — специально или случайно — жертвами насильственных нападений. Убивают политических деятелей, сотрудников гражданской администрации, включая полицейских, военных и судей, а также специалистов и тех, кто, как считается, связан с Многонациональными силами. Особенно тревожным стало то, что в последнее время участились убийства членов семей ряда видных политических деятелей. В Багдаде и вокруг него, а также в других частях страны по-прежнему ежедневно обнаруживается множество тел со следами пыток и внесудебной расправы. По данным иракских неправительственных организаций, с января 2006 года в стране было похищено примерно 20 000 человек, включая иностранцев, причем некоторые ради выкупа, некоторые — по политическим мотивам, а другие — по неизвестным причинам.

42. В течение отчетного периода в результате многочисленных нападений мятежников, совершаемых с явным намерением усилить страх и разжечь межфракционную вражду, гибнут и получают увечья мирные жители, разрушаются или повреждаются культурные и религиозные объекты, в частности мечети и церкви различных вероисповеданий. Крупнейшее нападение было совершено 7 апреля, когда удар был нанесен по мечети Бурата к северу от Багдада, в результате чего по меньшей мере 85 человек были убиты и еще 160 ранены.

43. Меня по-прежнему беспокоит то, что исполнители некоторых из самых чудовищных преступлений в Ираке часто остаются безнаказанными. Особенно

тревожным является рост числа убийств, угроз и актов запугивания, совершаемых в отношении судей, прокуроров и судебных работников, что сказывается на нормальной деятельности судов. Кроме того, часто поступают сообщения о том, что полиция игнорирует судебные распоряжения в отношении содержания под стражей или освобождения отдельных лиц. Ополченцы и другие мятежные группы открыто заявляют о том, что у них действуют незаконные суды. Судебные расследования должны приводить к тому, чтобы члены ополчения, обвиняемые в совершении нарушений прав человека, привлекались к судебной ответственности, преследовались по закону и изгонялись из сил безопасности. Необходимо будет укрепить судебную систему и создать эффективные механизмы внутреннего надзора в ключевых учреждениях, таких, как министерства внутренних дел, обороны и юстиции.

44. Насилие сказывается на женщинах, детях и престарелых, препятствуя их доступу к основным услугам. Чтобы заставить женщин соблюдать традиционные требования в отношении одежды, их подвергают гонениям и запугиваниям. Поступают сообщения о «преступлениях во имя чести», включая убийства и акты насилия в семье, хотя МООНСИ не может получить точные цифры по всей стране. Недавно правительство сообщило о том, что с начала 2006 года более 500 женщин, возможно, стали жертвами «убийств во имя чести» в одном лишь Курдском регионе.

45. Еще одним тревожным явлением стали нападения на представителей научных кругов, специалистов и журналистов. За период с 2003 года было убито по крайней мере 100 преподавателей; еще свыше 200 были задержаны. Другие специалисты, включая врачей и медицинских работников, также становятся объектами нападений, и многие из них продолжают покидать страну. С марта 2003 года в Ираке было убито при исполнении служебных обязанностей более 70 журналистов, и еще многие получают увечья, подвергаются задержанию или получают угрозы в ходе своей работы. Работники средств массовой информации в Курдском регионе по-прежнему подвергаются запугиванию и судебному преследованию за то, что они проповедуют свободу выражения своих мнений. Одним позитивным событием было то, что Камаль Саид Кадир, курдский писатель с австрийским гражданством, находившийся под арестом с 26 октября 2005 года и приговоренный в конце марта к 18 месяцам тюремного заключения за публикацию «порочащих» статей о властях в Курдистане, был помилован 3 апреля.

46. Особую обеспокоенность вызывают убийства и акты запугивания представителей этнических и религиозных меньшинств. МООНСИ получила сообщения о том, что примерно 2400 христианских семей выехали из города Мосул в другие районы мухафазы Найнава, в которых проживает христианское большинство.

47. Число содержащихся под стражей лиц в стране продолжает расти и остается источником недовольства для многих иракцев. В середине мая министерство по правам человека сообщило, что под стражей по всей стране находится 28 700 человек, что говорит о незначительном уменьшении общего числа задержанных. МООНСИ будет по-прежнему вести работу с иракскими властями и Многонациональными силами в целях нахождения конструктивных решений этой проблемы. В частности, МООНСИ будет по-прежнему работать со всеми соответствующими сторонами для обеспечения того, чтобы освобождение за-

держанных лиц или передача задержанных Многосторонними силами иракским судебным органам осуществлялись оперативно и в соответствии с международными нормами в области прав человека. В этой связи следует прилагать все усилия для того, чтобы содержащиеся под стражей лица могли пользоваться правом на надлежащее судебное разбирательство. Результаты расследования незаконного центра содержания под стражей в Аль-Джадирие, а также других проводимых правительством расследований в связи с условиями содержания под стражей в стране еще не стали достоянием гласности.

48. Миссия продолжает следить за судебным процессом над бывшим президентом Саддамом Хусейном, который возобновился в отчетный период. Судебный процесс в Верховном трибунале Ирака вступил в новую фазу с началом свидетельских показаний со стороны защитников. Верховный трибунал также объявил о завершении расследования кампании «Анфал». Таким образом, это дело передано в суд, который назначит дату для начала судебного процесса.

49. Миссия продолжает вести работу с иракскими министерствами, судебными учреждениями и организациями гражданского общества в поддержку создания крепкой национальной системы защиты прав человека. Отделение по правам человека продолжает свою работу по выработке норм права, оказывая поддержку Отраслевой рабочей группе по вопросам законности в деле организации встречи представителей соответствующих министерств, доноров и Организации Объединенных Наций под руководством председателя Высшего судебного совета (шуры), и решая вопросы законности с местными властями в мухафазе Басра. В тесном сотрудничестве с иракскими властями и партнерами-донорами Отделение разрабатывает всеобъемлющую стратегию по вопросам верховенства права с целью решения нынешних проблем, с которыми сталкиваются судебные органы. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и МООНСИ также тесно сотрудничают с иракскими властями и организациями гражданского общества в деле поддержки создания независимой национальной комиссии по правам человека в Ираке, как это предусмотрено в Конституции.

## **IV. Вопросы безопасности и оперативные вопросы**

### **A. Оценка ситуации в плане безопасности**

50. В Ираке сохраняется крайне опасная обстановка, и сотрудники Организации Объединенных Наций находятся под существенной угрозой того, что они могут стать объектами актов насилия. Политический переходный процесс и попытки поддержания безопасности и контроля со стороны Многонациональных сил и иракских сил безопасности сопровождаются становлением все более изощренной и сложной вооруженной оппозиции, способной совершать на устойчиво высоком уровне акты насилия по всей стране. Провинции Багдад, Найнава, Салах-эд-Дин, Анбар и, в последнее время, Дияла сталкиваются с наихудшими формами насилия. Хотя остальные иракские мухафазы в целом страдают от этого в меньшей степени, в некоторых из них, прежде всего Басре (в частности, в городе Басра) и Тамиме (особенно в городе Киркук), отмечаются высокий уровень напряженности и все большее число насильственных инцидентов.

51. Смертоносный характер совершаемых нападений приводит к большому числу жертв, особенно среди мирного населения. В значительной мере в основе насилия в последние месяцы лежат акты, совершаемые обеими сторонами суннитско — шиитского фракционного водораздела. Несмотря на некоторые прозвучавшие недавно заявления об ослаблении межфракционного насилия, март 2006 года стал четвертым по количеству жертв месяцем с мая 2003 года: в течение марта было убито в два раза больше иракцев, чем в декабре 2005 года. В целом тревогу вызывают проявляющиеся тенденции в плане целей для нанесения ударов и использования технических средств. К числу групп, по которым наносятся целенаправленные удары, относятся известные иракские сунниты и шииты, правительственные сотрудники и члены их семей, представители среднего класса (такие, как торговцы и научные работники), равно как и люди, работающие на Многонациональные силы или связанные с ними.

52. Продолжающиеся по всей стране нападения в сочетании с разрушением крайне важных объектов инфраструктуры приводят к серьезным срывам в поставке абсолютно необходимых услуг, включая топливо, воду и электроэнергию. Дипломатическое сообщество по-прежнему находится под существенной угрозой вследствие похищений и убийств посольских работников и нападений на посольские помещения.

53. Положение в Басре остается напряженным, и Многонациональные силы ограничили свободу передвижения в этом районе. Демонстранты требуют передачи функций обеспечения безопасности местным властям. Такая ситуация по-прежнему препятствует передвижению сотрудников Организации Объединенных Наций по этому району. Все базы Многонациональных сил, включая «Басра палас», где проживают сотрудники Организации Объединенных Наций, часто подвергаются минометному обстрелу и ударам с использованием реактивных снарядов. Кроме того, недавняя гибель трех итальянцев и одного румына в результате взрыва придорожных бомб в мухафазе Ди-Кар вновь подчеркнула те опасности и неустойчивость обстановки, которые характерны сейчас для этого района.

54. Безопасность в пределах Международной зоны в Багдаде, ответственность за обеспечение которой сейчас передается Многонациональными силами иракским силам безопасности, находится постоянно в поле зрения МООНСИ и Департамента по вопросам охраны и безопасности. В настоящее время обеспечивается защита периметра Международной зоны и внутренних контрольно-пропускных пунктов, однако этот вопрос является регулярной темой обсуждений с Многонациональными силами в целях поддержания нынешнего уровня безопасности.

55. Ситуация в Эрбиле остается относительно спокойной, и в течение отчетного периода были запланированы мероприятия по обеспечению некоторого расширения присутствия Организации Объединенных Наций в районном офисе, где силы охраны для внутреннего кольца будут выделены Фиджи, а защиту среднего кольца будет обеспечивать Республика Корея.

## **В. Объекты инфраструктуры, материально-техническое снабжение и поддержка**

56. Миссия приступила к запланированному переезду из помещений, находящихся в ведении Многонациональных сил, в помещения, находящиеся в ведении самой Миссии. Персонал в Эрбиле перебрался из лагеря Многонациональных сил в новый Районный офис МООНСИ. Помещения нового Районного офиса в Басре сейчас готовы для занятия персоналом, который в настоящее время размещен в американо-английском комплексе. В Багдаде найдено новое предварительное место размещения исключительно персонала МООНСИ, и оно будет занято в ближайшие месяцы. Правительством Ирака выделен постоянный участок для размещения комплексного штаба миссии Организации Объединенных наций, и сейчас готовятся планы его освоения. В Багдадском международном аэропорту также расположилось вспомогательное подразделение МООНСИ.

57. Крупной проблемой по-прежнему остается приобретение авиационных средств для Организации Объединенных Наций в Ираке. Поэтому я обратился за поддержкой к нескольким государствам-членам, располагающим необходимым потенциалом. 30 мая 2006 года Дания решила предоставить МООНСИ воздушное судно, и в настоящее время на рабочем уровне обсуждается вопрос о процедурах осуществления этого решения. Япония также активно рассматривает вопрос об оказании воздушной поддержки МООНСИ.

## **С. Соглашения**

58. Я рад тому, что правительство Кувейта уведомило Организацию Объединенных Наций о том, что оно выполнило все правовые требования для обеспечения вступления в силу Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Государством Кувейт, касающегося деятельности МООНСИ в Кувейте. Соглашение вступило в силу 18 апреля 2006 года. Я пользуюсь данной возможностью, чтобы выразить правительствам Кувейта и Иордании признательность за их постоянное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в поддержку выполнения ее миссии в Ираке.

59. Соглашение о статусе миссии между Организацией Объединенных Наций и правительством Ирака было подписано 3 июня 2005 года. Однако оно пока не вступило в силу, поскольку стороны не обменялись нотами о его утверждении. Хотя Организация Объединенных Наций направила ноту на этот счет правительству Ирака 6 июня 2005 года, подтверждения со стороны правительства Ирака пока не получено. Я призываю новое правительство Ирака как можно скорее принять меры для утверждения соглашения о статусе миссии путем направления соответствующей ноты. Такое подтверждение придаст МООНСИ необходимый юридический статус для выполнения предусмотренных в ее мандате задач.

60. Миссия ведет переговоры о заключении с Многонациональными силами ряда дополнительных соглашений в целях осуществления подписанного 8 декабря 2005 года Организацией Объединенных Наций и правительством Соединенных Штатов соглашения об обеспечении безопасности МООНСИ. Я с нетерпением ожидаю скорейшего завершения работы над этими договоренно-

стями, которые станут ядром мер по обеспечению постоянной поддержки в плане безопасности для присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке.

## V. Замечания

61. Формирование 20 мая 2006 года первого избранного конституционным путем правительства Ирака является кульминацией политического переходного процесса в Ираке, начатого Законом о государственном управлении Ираком на переходный период, который был одобрен Советом Безопасности в резолюции 1546 (2004). Отрадно, что иракские политические лидеры, опираясь на итоги прошедших в декабре 2005 года выборов, привлечших широкие слои населения, продемонстрировали свою способность оказаться на высоте положения и взаимодействовать в духе компромисса с целью формирования всеохватывающего и демократического правительства, несмотря на сложную общую ситуацию. Вместе с тем длительный характер переговоров и серьезное ухудшение обстановки в плане безопасности после взрыва в Самарре в феврале 2006 года указывают на то, что народ Ирака подошел к важному поворотному пункту. Если новое правительство сможет разработать и осуществить конкретную национальную программу работы, с тем чтобы оперативно удовлетворить основные потребности и устранить обеспокоенности всех разнообразных общин в Ираке, Ирак сможет встать на путь, ведущий к миру и процветанию. С другой стороны, если только в ближайшее время не будет придан мощный позитивный импульс для достижения национального примирения, возникнет серьезная угроза усиления поляризации, межфракционных распрей и, в потенциале, гражданской войны. Поэтому потребность в устойчивом межобщинном диалоге и мерах укрепления доверия остается такой же настоятельной, как и всегда.

62. Я надеюсь, что иракские политические лидеры сейчас будут преисполнены решимости сделать все возможное для упрочения политического процесса, опираясь на тот импульс, который был задан формированием нового правительства, путем преодоления политических и социальных разногласий, углубления национального консенсуса в направлении достижения национального примирения, укрепления демократических институтов и улучшения в короткие сроки условий жизни и положения в области прав человека для всех иракцев. Этот подход открывает наилучшие перспективы для обеспечения того, чтобы политический процесс позитивно сказался на обстановке в плане безопасности. Новое правительство должно быть наделено полномочиями, дабы оно могло продемонстрировать иракскому народу, что его участие в выборах приведет к ощутимым улучшениям в его повседневной жизни. Для усиления мощного позитивного импульса в этом направлении можно предусмотреть ряд важных шагов на национальном, региональном и международном уровнях, о чем говорится ниже.

63. Со времени представления моего последнего доклада национальное примирение стало еще более настоятельной необходимостью. Иракцы вновь и вновь демонстрируют, что, несмотря на серьезные провокации и нападения, они могут справиться с задачей обеспечения национального примирения и найти творческие пути для налаживания диалога друг с другом. Конкретным примером мер для преодоления межфракционных распрей является выдвину-

тая Ираком мирная инициатива для города Багдад, нацеленная на содействие укреплению доверия как в общинах, так и между ними.

64. Кроме того, пересмотр и осуществление Конституции по-прежнему имеют основополагающее значение для достижения национального консенсуса по вопросу о создании эффективных рамок для Государства Ирак. Необходимо будет провести тщательное рассмотрение этого вопроса с целью определения того, где именно необходим пересмотр Конституции для целей создания эффективных государственных структур и где требующиеся изменения можно осуществить посредством законодательных мер. Организация Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Европейским союзом и другими международными партнерами по-прежнему в полной мере привержена продолжению выполнения своей задачи по конституционной поддержке и с нетерпением ожидает начала диалога с новым правительством Ирака в отношении того, как Организация Объединенных Наций может наилучшим образом выполнить свой мандат в этой важной области. По просьбе правительства Ирака Организация Объединенных Наций также готова оказывать постоянную помощь в деле проведения выборов, в частности посредством оказания поддержки будущим выборам и созданию постоянного избирательного органа — Независимой высшей избирательной комиссии Ирака.

65. На региональном уровне соседи Ирака и другие страны могут сыграть важную роль в поддержку национального примирения внутри Ирака, одновременно с этим в полной мере уважая его суверенитет, политическую независимость и территориальную целостность. Поэтому Организация Объединенных Наций продолжает поддерживать идею проведения в Багдаде запланированной Лигой арабских государств конференции по национальному согласию в Ираке. Мой Специальный представитель продолжает тесно сотрудничать с Лигой арабских государств в связи с этой инициативой. Ключевыми элементами для ее успешного проведения будут тщательная подготовительная работа, тесная координация с новым правительством Ирака и подлинное представительство всех иракских общин. Кроме того, Организация Объединенных Наций изучает идею создания региональной контактной группы по Ираку на рабочем уровне в составе представителей Ирака и его соседей. Контактная группа может стать полезным форумом для диалога по вопросу о том, как соседи Ирака могут содействовать мобилизации еще большей международной поддержки для Ирака, а также форумом для диалога между странами региона с целью содействия обеспечению стабильности в Ираке.

66. На международном уровне создание избранного конституционным путем правительства Ирака должно рассматриваться как возможность для того, чтобы международное сообщество углубило достигнутый консенсус в поддержку переходного процесса в Ираке, в том числе в Совете Безопасности. Сейчас международное сообщество располагает возможностью для ускорения процесса восстановления Ирака через выполнение существующих обязательств в отношении оказания помощи, предоставляемой через согласованные на международном уровне механизмы финансирования, такие, как Международный механизм финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке, создание дополнительных механизмов для мобилизации новых взносов и повышение уровня ликвидации задолженности. В самом первоочередном порядке должен быть рассмотрен вопрос о достижении в кратчайшие возможные сроки догово-

ренности относительно предложенных Ираком рамок для мобилизации новой и дополнительной международной помощи для Ирака.

67. В моем последнем докладе я подчеркивал, что без улучшения положения в области прав человека поиск путей достижения национального примирения не увенчается успехом. В течение отчетного периода права человека иракского народа по-прежнему сталкивались с такими серьезными вызовами, как продолжающийся мятеж, межфракционное насилие, нападения в порядке мести и действия ополченцев, а также использование вооруженной силы, порой на чрезмерном уровне. Несмотря на предпринимаемые иракскими силами безопасности и Многонациональными силами усилия по решению проблем обеспечения безопасности в Ираке, я вновь обращаюсь к ним с призывом действовать в полном соответствии с международным гуманитарным правом и правом в области прав человека. Кроме того, серьезную обеспокоенность вызывает перемещение тысяч семей, прежде всего в Багдаде. Хотя это — огромные задачи, я надеюсь, что новое правительство Ирака продемонстрирует ответственную позицию руководства, поставив во главу угла своей будущей деятельности поощрение прав человека, благого управления и верховенства права. Организация Объединенных Наций по-прежнему готова оказывать постоянную поддержку. Чем больше будут видеть, что новое правительство добивается ощутимых благ в этой области, тем больше доверия оно будет вызывать у иракских общин, а также у их политических руководителей в интересах преодоления разногласий и проведения подлинного диалога по действительно общенациональной повестке дня.

68. С целью разработки активной программы работы в области прав человека, я надеюсь, новое правительство Ирака в первоочередном порядке рассмотрит следующие меры: создание независимой национальной комиссии по правам человека и центра по без вести пропавшим лицам; оказание поддержки разработке всеобъемлющей стратегии по вопросам отправления правосудия в переходный период; поощрение законодательной реформы; укрепление и модернизация судебной системы и системы отправления правосудия; укрепление организаций гражданского общества и активизация процесса привития культуры прав человека и верховенства права. Эти реформы будут иметь существенно важное значение для обеспечения успеха более широких и постоянных усилий в таких областях, как мир и безопасность, а также реконструкция и экономическое и социальное развитие.

69. Новое правительство Ирака должно будет также выполнить большие ожидания, которые испытывает иракский народ в плане улучшения безопасности и положения в области правопорядка и законности в связи с дальнейшим ростом насильственной преступности. Крайне необходимыми в этой связи являются усилия Многонациональных сил по обучению и оснащению иракских сил безопасности. Иракский народ, однако, должен получить возможность увидеть реальные улучшения в обстановке в плане безопасности. С этой целью новое правительство должно будет разработать эффективную программу решения проблем в области безопасности в Ираке. Хотя осуществление такой программы потребует времени, многие иракцы возлагают на новое правительство надежды в том плане, что оно будет сочетать защиту граждан страны и государственных учреждений с реформой в секторе безопасности, разоружением, демобилизацией и реинтеграцией ополченцев, настойчивыми усилиями по налаживанию диалога со всеми иракскими общинами и улучшением в короткие

сроки основных условий жизни. Сейчас новое правительство должно выполнить свои суверенные обязательства в плане того, чтобы взять на себя всю полноту ответственности за ведение национальных дел, в том числе в жизненно важной сфере безопасности, при поддержке, по мере необходимости, со стороны международного сообщества.

70. Организация Объединенных Наций по-прежнему в полной мере привержена — если обстоятельства будут позволять делать это — осуществлению своего мандата на основании резолюций 1546 (2004) и 1637 (2005) Совета Безопасности. В целях содействия диалогу и укреплению доверия в интересах достижения национального примирения мой Специальный представитель и его команда по-прежнему готовы оказывать свои добрые услуги и политическую помощь новому правительству на основе тех контактов, которые МООНСИ установила с широким кругом иракских партнеров. Помимо основных политических, избирательных и конституционных мероприятий, осуществляемых в настоящее время, Организация Объединенных Наций также намеревается укреплять свою деятельность в других ключевых областях своего мандата, особенно таких, как реконструкция и развитие, с уделением главного внимания укреплению потенциала и координации деятельности доноров. Организация Объединенных Наций с нетерпением ожидает начала всестороннего и устойчивого диалога с новым правительством для выяснения того, как Организация Объединенных Наций может лучше всего выполнить свой мандат.

71. Однако следует признать, что присутствие Организации и ее способность эффективно действовать в Ираке по-прежнему существенно ограничиваются условиями в плане безопасности. Чтобы обеспечить персоналу Организации Объединенных Наций по возможности наиболее высокий уровень безопасности и, тем самым, обеспечить способность Организации сохранять свое присутствие в Ираке, осуществлен целый ряд мер по уменьшению опасностей и защите, которые являются дорогостоящими, требующими много времени и ограничительными. Организация Объединенных Наций по-прежнему полагается на Многонациональные силы в плане обеспечения охраны ее персонала в постоянных местах его размещения и при его передвижении. Продолжается работа по созданию комплексного долговременного центра Организация Объединенных Наций в Ираке, и сейчас завершено строительство новых помещений в Эрбиле и Басре. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить государства-члены, как участвующие, так и не участвующие в Многонациональных силах, которые оказывают поддержку Организации Объединенных Наций в Ираке по самым различным направлениям: от предоставления военных советников, сил охраны и специалистов по контролю за передвижениями до выделения авиационных средств и наземных транспортных средств.

72. Следует надеяться, что формирование первого избранного конституционным путем правительства Ирака откроет новую, более позитивную главу в тревожной истории Ирака. Народ Ирака, который страдает уже слишком долго, заслуживает благ мира и процветания, на которые имеет право каждая нация. Ирак располагает всеми необходимыми людскими и природными ресурсами для достижения успеха. Организация Объединенных Наций будет тесно сотрудничать с новым правительством Ирака и с международным сообществом в деле оказания помощи иракскому народу в достижении этой цели.

73. И наконец, я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Ашрафу Кази за его умелое руководство и национальному и международному персоналу МООНСИ и других учреждений за их самоотверженные усилия по выполнению своих обязанностей при осуществлении мандата МООНСИ в исключительно сложных условиях.

---